

## MATERIAŁ PORÓWNAWCZY

do projektu ustawy z dnia

**o zmianie ustawy o języku migowym i innych środkach komunikowania się**

(druk nr 504 S)

U S T A W A z dnia 19 sierpnia 2011 r. o języku migowym i innych środkach komunikowania się (Dz. U. 2017 r. poz. 1824)

*[Art. 9.*

- 1. Organ administracji publicznej jest zobowiązany do udostępnienia usługi pozwalającej na komunikowanie się.*
- 2. Za usługę, o której mowa w ust. 1, należy rozumieć w szczególności wykorzystanie środków wspierających komunikowanie się.*
- 3. Organ administracji publicznej jest zobowiązany do upowszechnienia informacji o usłudze, o której mowa w ust. 2.*
- 4. Obowiązek, o którym mowa w ust. 3, jest realizowany w sposób powszechnie przyjęty, w szczególności w Biuletynie Informacji Publicznej, na stronach internetowych organu administracji publicznej i w miejscach publicznie dostępnych w tym organie.*

**<Art. 9.**

- 1. Organ administracji publicznej, jednostka systemu, Policji, Państwowej Straży Pożarnej i straż gminna zapewniają udostępnienie usługi pozwalającej na komunikowanie się.**
- 2. Za usługę, o której mowa w ust. 1, należy rozumieć w szczególności wykorzystywanie środków wspierających komunikowanie się.**
- 3. Organ administracji publicznej, jednostka systemu, Policji, Państwowej Straży Pożarnej i straż gminna zapewniają upowszechnianie informacji o usłudze, o której mowa w ust. 2, w tym w formie komunikatu audiowizualnego nagranego w języku migowym.**

**4. Obowiązek, o którym mowa w ust. 3, jest realizowany w sposób powszechnie przyjęty, w szczególności w Biuletynie Informacji Publicznej, na stronach internetowych i w miejscach publicznie dostępnych w organie administracji publicznej, jednostce systemu, Policji, Państwowej Straży Pożarnej i straży gminnej.>**

Art. 11.

*[1. Organ administracji publicznej zapewnia, na zasadach określonych w art. 12, dostęp do świadczenia usług tłumacza PJM, SJM i SKOGN, zwanych dalej "świadczeniem".*

*2. Świadczenie może być realizowane również przez pracownika organu administracji publicznej posługującego się PJM lub SJM lub z wykorzystaniem środków wspierających komunikowanie się.]*

**<1. Organ administracji publicznej, jednostka systemu, Policji, Państwowej Straży Pożarnej i straż gminna zapewniają, na zasadach określonych w art. 12, dostęp do świadczenia usług tłumacza PJM, SJM lub SKOGN, zwanych dalej „świadczeniem”.**

**2. Świadczenie może być realizowane również przez pracownika organu administracji publicznej, jednostki systemu, Policji, Państwowej Straży Pożarnej i straży gminnej, posiadającego odpowiedni poziom znajomości PJM lub SJM lub z wykorzystaniem środków wspierających komunikowanie się.>**

3. Świadczenie jest bezpłatne dla osoby uprawnionej, będącej osobą niepełnosprawną w rozumieniu ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych (Dz. U. z 2016 r. poz. 2046 i 1948 oraz z 2017 r. poz. 777, 935 i 1428).

4. Do świadczenia stosuje się odpowiednio art. 8.

**<5. Organ administracji publicznej, jednostka systemu, Policji, Państwowej Straży Pożarnej i straż gminna udostępniają osobom uprawnionym środki umożliwiające komunikację audiowizualną, w tym z wykorzystaniem komunikatora internetowego, w celu umożliwienia wymiany informacji w języku migowym z osobami, o których mowa w ust. 1 lub 2.>**

*[Art. 12.*

*1. Osoba uprawniona, o której mowa w art. 11 ust. 3, jest zobowiązana zgłosić chęć skorzystania ze świadczenia ze wskazaniem wybranej metody komunikowania się, do właściwego ze względu na właściwość sprawy organu administracji publicznej, co najmniej na 3 dni robocze przed tym zdarzeniem, z wyłączeniem sytuacji nagłych.*

---

2. *Zgłoszenie, o którym mowa w ust. 1, powinno być dokonane w formie określonej przez organ administracji publicznej, w sposób dostępny dla osób uprawnionych.*
3. *Po dokonaniu zgłoszenia, o którym mowa w ust. 1, organ administracji publicznej jest zobowiązany do zapewnienia obsługi osoby uprawnionej, w terminie przez nią wyznaczonym lub z nią uzgodnionym, na zasadach określonych w ustawie.*
4. *Organ administracji publicznej, w przypadku braku możliwości realizacji świadczenia zawiadamia wraz z uzasadnieniem osobę uprawnioną, wyznaczając możliwy termin realizacji świadczenia lub wskazując na inną formę realizacji uprawnień określonych w niniejszej ustawie.]*

**<Art. 12.**

1. **Osoba uprawniona, o której mowa w art. 11 ust. 3, jest zobowiązana zgłosić chęć skorzystania ze świadczenia ze wskazaniem wybranej metody komunikowania się, do właściwego ze względu na właściwość sprawy organu administracji publicznej, jednostki systemu, Policji, Państwowej Straży Pożarnej i straży gminnej, co najmniej na 3 dni robocze przed tym zdarzeniem, z wyłączeniem sytuacji nagłych.**
2. **Zgłoszenie, o którym mowa w ust. 1, powinno być dokonane w formie określonej przez organ administracji publicznej, jednostkę systemu, Policji, Państwowej Straży Pożarnej i straż gminną, w sposób dostępny dla osób uprawnionych.**
3. **Po dokonaniu zgłoszenia, o którym mowa w ust. 1, organ administracji publicznej, jednostka systemu, Policji, Państwowej Straży Pożarnej i straż gminna zapewniają osobie uprawnionej świadczenie, w terminie przez nią wyznaczonym lub z nią uzgodnionym, na zasadach określonych w ustawie.**
4. **Organ administracji publicznej, jednostka systemu, Policji, Państwowej Straży Pożarnej i straż gminna, w przypadku braku możliwości realizacji świadczenia zawiadamiają wraz z uzasadnieniem osobę uprawnioną, wyznaczając możliwy termin realizacji świadczenia lub wskazując na inną formę realizacji uprawnień określonych w ustawie.>**

*[Art. 14.*

1. *Organ administracji publicznej udostępnia dokumenty niezbędne do załatwienia sprawy, w formie dostępnej dla osób uprawnionych, na ich wniosek.*
2. *Organ administracji publicznej zamieszcza wszystkie niezbędne informacje o organie i sposobach realizacji ustawy, w miejscach dostępnych dla osób uprawnionych.]*

**<Art. 14.**

- 1. Organ administracji publicznej, jednostka systemu, Policji, Państwowej Straży Pożarnej i straż gminna udostępniają dokumenty niezbędne do załatwienia sprawy, w formie dostępnej dla osób uprawnionych, w tym przetłumaczone na język migowy, na ich wnioski.**
- 2. Organ administracji publicznej, jednostka systemu, Policji, Państwowej Straży Pożarnej i straż gminna zamieszczają wszystkie niezbędne informacje o tych podmiotach oraz o sposobach realizacji ustawy, w tym w formie komunikatu audiowizualnego nagranych w języku migowym, w miejscach dostępnych dla osób uprawnionych, oznaczając te informacje znakiem graficznym przekreślonego ucha.>**

**Art. 17.**

1. Koszt wynagrodzenia tłumacza PJM, SJM i SKOIGN wpisanego do rejestru, w ramach świadczenia, nie może być wyższy niż 2% przeciętnego wynagrodzenia w poprzednim kwartale, począwszy od pierwszego dnia następnego miesiąca po ogłoszeniu przez Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego w Dzienniku Urzędowym Rzeczypospolitej Polskiej "Monitor Polski" na podstawie art. 20 pkt 2 ustawy z dnia 17 grudnia 1998 r. o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych (Dz. U. z 2017 r. poz. 1383 i 1386) za godzinę świadczenia.
2. Tłumaczowi przysługuje wynagrodzenie za świadczenie wyłącznie w przypadku wybrania go do świadczenia i jego realizowania.
- [3. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 2, jest wypłacane przez organ administracji publicznej, na zasadach określonych w odrębnych przepisach.]*
- <3. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 2, jest wypłacane przez organ administracji publicznej, jednostkę systemu, Policji, Państwowej Straży Pożarnej i straż gminną, na zasadach określonych w odrębnych przepisach.>**